

Вакцины против COVID-19 на основе мРНК COVID-19 mRNA Vaccines

Иммунизация спасла больше жизней в Канаде за последние 50 лет, чем любая другая мера здравоохранения.

Что такое вакцины против COVID-19 на основе мРНК?

Вакцины против COVID-19 на основе мРНК (Moderna и Pfizer-BioNTech) защищают от инфекции, вызывающей тяжелый острый респираторный синдром 2 (SARS-CoV-2), приводящий к COVID-19. Эти вакцины заставляют тело вырабатывать антитела, которые помогают защититься от заболевания в случае контакта с вирусом. Вакцины одобрены Министерством здравоохранения Канады (Health Canada).

Кому следует вакцинироваться?

Вакцины рекомендуются детям в возрасте от 6 месяцев. Вакцины особенно важны для лиц, подверженных повышенному риску заражения или тяжелого заболевания, включая:

- лиц в возрасте 65 лет и старше
- жителей лечебных учреждений для хронических больных
- лиц с фоновыми заболеваниями
- беременных
- медицинских работников
- сотрудников служб экстренного реагирования (полицейских,

пожарных, работников скорой помощи)

У представителей коренных народов может быть повышенный риск серьезного заболевания COVID-19 из-за неравенства в медицинском обслуживании, возникшего в результате колониализма.

Более подробная информация, в том числе о том, как зарегистрироваться для получения вакцины, представлена на веб-сайте правительства Британской Колумбии: www2.gov.bc.ca/gov/content/covid-19/translation/ru/register.

Если вы перенесли или могли перенести COVID-19, вам все равно следует вакцинироваться. Это объясняется тем, что у вас может не быть иммунитета к вирусу и/или его штаммам, вызывающим COVID-19, и существует угроза повторного заражения и болезни.

Как вводится вакцина?

Вакцины вводятся в виде инъекции. Лица в возрасте 5 лет и старше должны получить 1 дозу. Детям в возрасте от 6 месяцев до 4 лет и людям с ослабленной иммунной системой может потребоваться несколько доз в зависимости от предыдущей иммунизации.

Получение всех рекомендуемых доз вакцины – ваша лучшая защита от COVID-19.

Важно вести учет всех полученных вакцин.

Каковы преимущества вакцины?

Иммунизация является лучшим средством защиты от COVID-19, который представляет собой серьезное, а иногда и смертельное заболевание. Вакцины обеспечивают надежную защиту от тяжелых форм COVID-19, включая госпитализацию и смерть. Вакцины против COVID-19 на основе мРНК обеспечивают лучшую защиту, чем другие вакцины против COVID-19. Соглашаясь на иммунизацию, вы помогаете защитить и других, в том числе тех, кто не может вакцинироваться.

Каковы возможные реакции после вакцинации?

Вакцины очень безопасны. Намного безопаснее получить вакцину, чем заразиться COVID-19. Вакцины не являются живыми вирусными вакцинами и не могут вызвать у вас COVID-19. Общие реакции на вакцины могут включать болезненность, покраснение, отек и зуд в месте введения. У некоторых людей эти реакции могут проявиться через 8 и более дней после вакцинации. Другие реакции могут включать усталость, головную боль, повышенную температуру, озноб, болезненность мышц или суставов, увеличение лимфатических узлов под мышками, тошноту и рвоту. Младенцы и маленькие дети могут быть раздражительными, сонливыми и иметь сниженный аппетит. Эти реакции легкие, и обычно длятся от 1 до 2 дней. Если у вас есть опасения

по поводу каких-либо симптомов, появившихся у вас после вакцинации, поговорите со своим лечащим врачом или позвоните по номеру **8-1-1** для получения консультации.

Сообщалось о редких случаях воспаления сердца (миокардит и перикардит) после введения вакцины против COVID-19 на основе мРНК. Они чаще всего имели место:

- после второй дозы вакцины, когда период между дозами составлял менее 8 недель
- у мужчин в возрасте 12-29 лет
- при более высокой дозе вакцины Модерна

В случае повышения температуры или болезненности можно принять ацетаминофен (например, Тайленол®) или ибупрофен (например, Адвил®). Ацетилсалициловую кислоту (например, Аспирин®) не следует давать лицам моложе 18 лет из-за риска развития синдрома Рея.

*Ибупрофен не следует давать детям младше 6 месяцев без предварительной консультации с врачом.

Информация о синдроме Рея представлена в [файле HealthLinkBC № 84 «Синдром Рея»](#).

Важно оставаться в клинике в течение 15 минут после введения любой вакцины. Крайне редко возникает опасная для жизни аллергическая реакция, называемая анафилаксией. Она происходит менее чем у 1 из миллиона человек, получивших вакцину. Симптомы

могут включать крапивницу, затрудненное дыхание или отек горла, языка или губ. Ваш медицинский специалист сможет вам помочь в случае возникновения такой реакции. Неотложная помощь включает введение эпинефрина (адреналина) и транспортировку машиной скорой помощи в ближайшее отделение неотложной помощи. Если симптомы появятся после того, как вы уйдете из клиники, позвоните по номеру **9-1-1** или в местное отделение неотложной помощи.

Всегда сообщайте о серьезных или непредвиденных реакциях своему медицинскому специалисту.

После получения вакцины против COVID-19 на основе мРНК с вами могут связаться для участия в исследовании по мониторингу безопасности вакцины. Чтобы получить подробную информацию об исследовании, посетите веб-сайт <https://canvas-network.ca>.

Кому не следует получать вакцину?

Вам не следует проходить вакцинацию, если у вас есть серьезная аллергия (анафилактическая реакция) на полиэтиленгликоль (ПЭГ), который входит в состав обеих вакцин против COVID-19 на основе мРНК. ПЭГ присутствует в некоторых косметических средствах, средствах по уходу за кожей, слабительных, сиропах от кашля и продуктах для подготовки кишечника к колоноскопии. ПЭГ может входить в качестве добавки в некоторые обработанные пищевые продукты и напитки, но о случаях

анафилактической реакции на ПЭГ, содержащихся в пищевых продуктах и напитках, не сообщалось.

Поговорите со своим лечащим врачом, если у вас возникла анафилактическая реакция на предыдущую дозу вакцины против COVID-19 или если у вас была анафилактическая реакция по неизвестной причине.

Существуют ли дополнительные факторы, связанные с вакцинацией?

Поговорите со своим врачом, если:

- у вас диагностировано воспаление сердца (миокардит или перикардит) после предыдущей дозы вакцины против COVID-19 без обнаружения другой причины
- у вас в анамнезе есть мультисистемный воспалительный синдром после COVID-19
- у вас есть симптомы COVID-19

если у вас появилось новое заболевание, мешающее вам заниматься обычной деятельностью, вам следует

подождать, пока вы не поправитесь. Это поможет отличить побочные эффекты вакцины от ухудшения вашего заболевания.

Что такое COVID-19?

COVID-19 – это инфекция дыхательных путей и легких, вызванная коронавирусом SARS-CoV-2. Симптомы COVID-19 могут включать кашель, одышку, повышенную температуру, озноб, усталость и потерю обоняния или вкуса. В то время как некоторые

люди с COVID-19 могут не иметь симптомов вообще или иметь лишь незначительные симптомы, другим может грозить госпитализация и летальный исход. Тяжелое течение болезни чаще встречается у пожилых людей и у людей с определенными хроническими заболеваниями, такими как диабет, болезни сердца или болезни легких. У некоторых людей симптомы COVID-19 могут сохраняться в течение нескольких недель или дольше. Долгосрочные последствия COVID-19 для здоровья человека неизвестны.

Как распространяется COVID-19?

Вирус, вызывающий COVID-19, передается от человека к человеку при кашле, чихании, разговоре и пении. Он также может передаваться при прикосновении к предмету или поверхности, на которой находится вирус, и последующем прикосновении к глазам, носу или рту.

Для получения дополнительной информации о вакцинах против COVID-19 посетите страницу Центра по контролю заболеваний Британской Колумбии (BCCDC) о вакцинах против COVID-19 www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine.



Для получения дополнительной информации о темах, освещаемых HealthLinkBC, посетите веб-сайт www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files или местный отдел общественного здравоохранения. Для получения неэкстренной медицинской информации и рекомендаций в Британской Колумбии посетите веб-сайт www.HealthLinkBC.ca или позвоните по бесплатному телефону **8-1-1**. Номер для глухих и слабослышащих – **7-1-1**. По запросу предоставляются услуги перевода более чем на 130 языков.